



Aktuelle Informationen zum Coronavirus: Informationen in mehreren Sprachen (Stand: 18. März 2020)

Liebe Vertretende der migrantischen und religiös tätigen Organisationen
Sehr geehrte Damen und Herren

Der Bundesrat erklärt am 16. März 2020 die «ausserordentliche» Lage für die Schweiz und verschärft die [Massnahmen](#).

Dies bedeutet:

- Alle **Geschäfte, Restaurants, Bars und Unterhaltungsbetriebe** werden vorerst bis am **19. April 2020 geschlossen**.
- Auch alle **Schulen** bleiben bis nach den Frühlingsferien **geschlossen**: die obligatorischen Schulen, Universitäten, Hochschulen und weitere Ausbildungsorte.
- **Geöffnet** sind unter anderem **Lebensmittelläden** und **Gesundheitseinrichtungen** (Apotheken, medizinische Versorgung etc.).
- Im ganzen Kanton Zürich sind aktuell **Gruppen ab 15 Personen nicht mehr akzeptiert**. Darunter fallen auch gemeinsame Veranstaltungen oder Versammlungen in der Vereinslokalität oder in Gebetsräumen.

Die **Empfehlung des Bundesrats** lautet:

«Bleiben Sie zu Hause, insbesondere wenn Sie alt oder krank sind. Es sei denn, Sie müssen zur Arbeit gehen und können nicht von zu Hause aus arbeiten; es sei denn, Sie müssen zum Arzt oder zur Apotheke gehen; es sei denn, Sie müssen Lebensmittel einkaufen oder jemandem helfen.»

Mit den Massnahmen sollen gefährdete Menschen, insbesondere ältere Menschen und Menschen mit Vorerkrankungen, geschützt und das Gesundheitswesen geschont werden.

Bitte unterstützen Sie uns, die Informationen in Ihren Vereinen, Organisationen und Ihrem Bekanntenkreis digital oder telefonisch zu verbreiten. Es ist **wichtig, dass alle Menschen in der Schweiz diese Informationen erhalten**, damit die Verbreitung des



neuen Coronavirus verhindert oder verlangsamt wird. Wichtig: Verbreiten Sie **nur offizielle Dokumente** und achten Sie darauf, dass Sie die aktuellen Informationen verwenden. Die wichtigsten Informationen werden regelmässig aktualisiert. Sie sind daher meistens mit einem **Datum** gekennzeichnet.

In diesem Schreiben finden Sie Hinweise zu mehrsprachigem Informationsmaterial über das Coronavirus, die Lage in der Schweiz und im Kanton Zürich und wie Sie sich und andere schützen können.

Wo finden Sie Informationen in mehreren Sprachen?

Bundesamt für Gesundheit «So schützen wir uns»

Das Bundesamt für Gesundheit informiert die Bevölkerung mit der Kampagne «[So schützen wir uns](#)» in mehreren Sprachen. Plakate, Inserate, TV-Spots und Flyer vermitteln die wichtigsten Hygiene- und Verhaltensregeln. Die meisten Informationen finden Sie auf Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch und Englisch.

Die Faktenblätter zum Coronavirus sind auf Albanisch, Arabisch, Mandarin, Portugiesisch, Serbisch/Bosnisch/Kroatisch, Spanisch und Türkisch erhältlich. Weitere Sprachen folgen (u.a. Farsi, Kurdisch, Somali, Tamilisch, Tigrinya).

Die Filme «Neues Coronavirus – so schützen wir uns» des Bundesamts für Gesundheit sind auch in mehreren Sprachen verfügbar:

De: <https://youtu.be/fPzfJ0ps-4>

Fr: <https://youtu.be/aEblsmhFu2o>

It: <https://youtu.be/Hm85MCWU6hw>

En: <https://www.youtube.com/watch?v=tU2Fz16R5C8>

Aktualisierte Informationen zum Coronavirus finden Sie auf folgenden offiziellen Kanälen des Bundesamts für Gesundheit:

Website: www.bag.admin.ch/neues-coronavirus (De, Fr, It, En)

Kampagne: www.bag-coronavirus.ch (De, Fr, It, En)

Twitter: https://twitter.com/BAG_OFSP_UFSP (De, Fr, It)

Instagram: <https://www.instagram.com/swiss.public.health> (De, Fr, It)

Weitere Informationskanäle

- ▶ Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich – Hier finden Sie die aktuellen Informationen zur Situation im Kanton Zürich:
<https://gd.zh.ch/internet/gesundheitsdirektion/de/themen/coronavirus.html#medienmitteilungen> (De, En)
- ▶ SWI Swissinfo.ch – Hier erhalten Sie aktuelle Informationen über die Lage in der Schweiz: <https://www.swissinfo.ch/> (De, Fr, It, En, Es, Pt, Ja, Ar, Zh, Ru)



- ▶ Weltgesundheitsorganisation (WHO) – Hier finden Sie Informationen zum Coronavirus und zur weltweiten Lage: <https://www.who.int/health-topics/coronavirus/coronavirus> (Ar, Zh, En, Fr, Rus, Es)
- ▶ migesMedia – Hier finden Sie eine Liste sämtlicher Migrationsmedien: <https://www.migesmedia.ch/de/medienuebersicht>

Wir prüfen gerade, wie wir Sie in dieser Zeit über zusätzliche Kommunikationskanäle informieren können. Auch klären wir zurzeit ab, welche Informationen für Sie wichtig sind. Wir möchten Sie zu unterschiedlichen Themen gezielt informieren.

Das [Team](#) der Fachstelle Integration erreichen Sie weiterhin per Telefon und Email.

Wir danken Ihnen für all Ihre Bemühungen und wünsche Ihnen in diesen Zeiten vor allem gute Gesundheit.

Freundliche Grüsse

Nina Gilgen
Leiterin Fachstelle